

1. az dē kikēs nē klāmpēr zin dan zē.n zē bēnā.t
2. mēnē vrint iz dē blumē gu gītn
3. tegawōrdēX spmē zē nēmīr as mē. mafīn:
4. spētn iz ē lā.stēX wē.rēk - of : iswū.rēn a.rēbā.t
5. ēp dā sXīp kre.gē zē bēXāmēld brū:et
6. dē sXrē.nwē.rēkēr ē. nē splī:ntēr 1 zēnē vījēr
7. dē sXīpēr lēktē zēn lē:pen af
8. m dā fabrik is nīks tē zin
9. kum Xē: i.r mē manēkēn
10. bu:us - gēftēr ūns nōX fīr | pmtn - pmtfēs | bīr |
11. brējnd uns twī:ē kilo. krikēn | krikskēs |
12. zē.mēn (*buitenwijken*) - of : zē.n (*centr.*) aldērē
vē.vēn drē: liters wē.n d.tXēdrū:ngkēn
13. ē vērdri:ēgdē mē: mē nē klīpēr
14. ik ē. zēj knī. gēzin
15. vā:stnō.vē uwort ni fē.l nēmīr gēvīrt
16. ik sē.m blē. dak mejāldēr ni mē.gēgō. zē.n
17. kē:mēkīk dā ni Xēdu:ān zālē manēkēn - of :
mōtfjēn
18. dēn drēn dī dēr afkumt
19. ēn spmēkōp - spmēkōpēnāetn - dē kōpjū.gēr
20. ēj klak - bēnā:t - ēn wā: - en : dē mē:ēsn
(*hooigras langs 't water*) - dyvēlzbry:t - ēn
wē:ēr - nē pā:t - (vās : zēldz.) - nē mōtēvē.vēr
21. drē kade. dē. Xī:ēl dē wī:ērēlt fē:Xtn
22. ksālēkīk u pērlfēs Xē.vn
23. ējēlant - dy: fē.l dā sXē.pēn afbrē.kēn
24. ē ē. fazēlē.vēn i:ēz ēm bē:t Xat | gēkre.gēn |
25. gēf mē twī:ē brī:ē stī:ēn: - brī:ēr - dē brī:ētstē
26. dā stāmbe.lt stū.tu:ār nēmī:ēr
27. drē vē:nt ē.d ē lē.vēn - gēlēkas nē grū:ētn i:ēr
28. lysefē:ēr iz m dēn ē.mēl ni Xēble.vēn
29. dē sXō.lkīndērn ē:mē mē:tē mī:ēstēr nu:ēr dē
zi:ē gēwīst
30. īkan tuX ni kumē vō:r daklē:ēr zē.n
31. dē bī:ēstn drī:ngkē grē:ē lē.zēpūjēr
32. ē kani Xō wē.rēkēn - ē: ē kē.lpēm
33. stēkt iēs nē stē.l m dēm bāsūm
34. nī:ē dēr uwō:r nēmīr gēpī:rt (*spel met 10 houten
en 1/2 bol*) | kē.gēln | gēspēlt |
35. ē.lā - kēm u al twī kī:ērē gēro.pm
36. dī pē:ēr is nī rē:p - dēr zit nug ē wīt kē:kēn m
37. zē zē.n nōr tēfē.lt
38. zē.d ēm i:ēst sēn sē.nzn ē:lēpēn ēpdun
39. ē zalt nu:et nī fē:ēr brējēn
40. zīz dnēlēft fan ē:r mēlēkwē:t
41. dē man mut sēm vrū: bēXē.rēmēn
42. m dē sXēldē zwē:mēn is Xēvu:ērlāk
43. ēz ē:rēg umdat ē vē.l mōXt ē:t - of : stē:rēk is
44. wē. mutn du:ēr dnēlēft fan ēmēn ē jāldēr
dnā:ndērn ēlēft
45. ēlēpta bēt rēz upāfēn
46. ūnzē mētser isūē vē:t az ē vē:rēkēn
47. zē sprījēn umtēvēr:st - vō:r ē wē:tspē:l
48. dē bu:umkwē:kēr zāl dēm bu:um afstē:kēn -
of : grēfēln
49. dyd i:ēstā fī:nstēr (*centr.*) - of : fāstēr (*buiten
't dorp*) is tu | vōr dē vāstēr (*ibid.*) |
50. tēgēmtē klīpē vōr dē vrūmīs - du:ūXmīs - tīōf
(*weekd.*) - dē vēpstēr - of : vēpstērs (*zond.*)
51. ēm bētsprē: - padēgērēk - mē:s brī:ēn (*mest
breiden*) - nēm butram brī:ēn
52. dē suldo:tn ēmē dā wē:f ē:r ū:ēr afXēsne:m
53. zē vu:dēr ē.d ē:m zē:s ju:ēr lā:ngk nōr tsXō.lu:tē
gūm
54. ik ē:t ēm afXēru:ēn zu.lu:tla(ŋ)stwu:tēr tē gu:m
55. m dē.stre:k sīd nī fē.l vu:lē vē:ēzn
56. ē:ērdē pōtē zē.nī fēl wē:ē:ērt
57. do.vēpu:l stū.d m dnē:ērt | pā:l = *platte schop
om mortel te maken* |
58. imē:ērt ist nuX tē kō:rt um tē kē:tēn (*kinderspel*)
59. dī kī:ēs Xēfd nē:ldēr of : ē sXū:ē līXt ē.
60. ē trōk un tē:ērt sēnē stē:ērt
61. m dī:ēn tē:t kwāmdē gā:ldēr ir alē jō:ērnōr dē
kē:rēmīs
62. dē pūrēr zē. dā ū:nzī:ēr vulmōkt is
63. gē zāX mē wel mōr gē sprak nī tē.gē mē. -
of : tē:gē mē. nī
64. dē zwulēmēn - zālē gu:n trāXkūp:
65. gudē vandū:āX nī kē:ērtē
66. ē:tēzu:ēk Xē:ērē ku:s
67. zēnē mō:tā:r is kaput - ē līgd m pan: - ē līX
slō:t
68. tē. nē wē:rēmēn dāXēwīst - ēn tīs nē zāXtēn
ū.vēt (zuXtn i. d. *richting van Haasdonk*)
69. dā manēkē lyēpt bē:rēvuts
70. dēr iz ēm bā:st - of : ēn sXō:r (*platter*) - m dē kan
71. kwō:ē datēm brīfdrō:gēr nēm brīf brōXt
72. kē pē:n u mē:n ē:ērt
73. kan tē.gē gī:ēn dwē:ēzē mē:ēnsē tē.gēn
74. nu:ēr sXōftē:t spanēmē tē:ērt in dē nivē kē:ēr
75. kē. kā:sn - yā vō:r dēnun ā:l
76. dē zōn vān dē kō:nīngk ē.d ū:ēk suldu:t Xēwīst
77. wētē gē. gīnēm bō.gēmū:kēr wū:ēp: (*centr.*) -
of : wī:ēn: - of : wy:ēp: (*arch.*)
78. dī ru:ēzn ēmē lājē du:vōrē
79. kXēly:ēfēr gūm pē:l af - of : nīts af - of : gī
wō:rt af - of : gūm fī. af (*jonger*)
80. tkīnēkē wāz du:et fōr dat Xēdy:ēpt wīr
81. zēn ū:ērēn ē: zēn ū:ēgē ly:ēpm
82. ēr duXtērēn is mē:jē kārēfkēnu:ēr dēm bus
Xēgun um brūmbe:zn tē plākēn
83. dēr ēs nē spērt ātī lī:ēr
84. ē: zē:tē zēj kē.l ō:pm
85. tēfōlēk sōXt ā:ndērs nī - as Xē.lt ēn rēkdōm
86. āldrē mū:nt iz drū:ēX fan dēn dō:ēst
87. drē wēX ly:ēpt krēm - lastō:ērn ist fē:r um
88. ikōXt fōr dī klē:ēp: ēn trēmōlkēn
89. drēm bōk is Xēstō:rēvē vān ēj kō:ēst m tē slīkēn
90. zē līkē wās kā:rt ē gū:t
91. m dē lōmēr ēzd bē:st
92. nē sXātēr mut Xū:t kānē mīkn
93. zukt rēs nō:r mē:nēn ū:t
94. kwe:t nī ūwū:ēr dak ē:mut Xū zukēn
95. nē kulē kē:ldēr is Xū:t fōr tēbīr
96. kmōst ēsēmbly:trī:ngkēn um tē vērstē:rēkēn
97. kmū:t i:ēstfū:jēr - of : tē:tn (*ouder*) m dē stal
vu:rn
98. mē:m brū:r wās mūj
99. dē mē:lēkbū:r mōkt ngrū:et rū:ndē

100. di bo.termaelæk iz dan æn zy:r - sty:rtræme.
traX - of : sti:rtr -
101. wæ zun dræ pat kōnə valən op ən y:r
102. æz op sēm plæk - of : op sē stik - siky:r
103. ē kum nu.ət Xi.ə mənɪtʃə tē lʊ:t
104. m itʊ.əlʃə zə.nder bæ.rəgən di vi:r spu:gən
105. dæ.rəfdə dər op stā.mpen | du:gən |
106. m bu:əm æməz ə stik fən də bræXəvə.ərɪ
107. gē mut ũ.ns fə.ln i.əs kōmə kō:rn (zeldz.) of :
- nər - - - - kē.kən (meer)
108. æs fa lə.və gēkum:ē. nən dīkə portəmane. |
əm bas Xə:lt |
109. di dər is fam by:k Xəmōkt | ɔ:t |
110. əŋ gətra.də vra. mut kōnə nu.ən
111. kən i:r gas Xəzu.ət - mu.ər twas Xi gu. su:t
112. dēm brəwər zə.tat nōX tē kōstlak iz um tē
ba:m | di:r |
113. iX bak - gē bakt - ē bakt - bakt ē. - wē bakɪ -
iX bakɪ - gē bakɪ - ē. bakɪ - wē. bakɪ -
wi:jəmē gēbakt of : gēbakən
114. bi:ən - iX bi:ə - gē bi.ət - ē. bi.ət - wē bi:ən -
bi:əmē - iX bu.ə - kē gēbu.ən - bu.ən zu:ək -
115. tiz ə kləntʃən - mər tiz ə fən
116. gē kənd ɪr æ.rə krə.gən op də mært
117. æ ē. Xəze.tat ē op mē. zal pæ:zn
118. tmæ:sə zæ: dat æ gələ.k u.ə
119. dər uwu.rə vɛ:f prə:zn
120. ũ.nder dřen i:rək ligə vɛ:l i.əkəls
121. twu:tər zal gu zu:ən - tsu.əd əl
122. tu.ə is nōXryn - tīs nōX mōræs Xəmu.ət
123. mājɔnɛ.sə mu.kə zə mē:tn duərə van: æ.
124. da bu.əmke zal dər mu.ələkōnə gru:jən
125. də pa.stər ē. Xuje wē.n
126. də datsn ē.n ũ.nz ə.d ə.z afXəbrā.nt
127. də mē.lək spritst ʌtn ər van də kuj
128. də kōstər lœ:t fər de krœ:sn
129. də tre.mə van də kræwə.gəm bə.gə van
tXəwɪXt
130. sōmōgə mē.nse snatənɛ.X
131. zæn æm blæ:t æn græ:t Xəslo.gən
132. də sœ:is is wə flæ:.
133. də sni:ə lɪXtɪk
134. tiz ni.əwəXæt Xələ.n dak ə nōXəzm æn
135. nipu:ərt uwo:rt nō əŋ grələ - of : gələ.k ən -
ny.və (ouder) - of : nivə stat
136. dun - iX dunt - of : dynt - gē dygət - ē dygət -
wē dynt - gəldər du:gət - zəldər dunt - iX de.t -
of : de.gət - gē de.gət - of : do.ta (kindertaal) -
ē. de.gət - wē de.nt - gəldər de.t - of : de.gət -
zəldər de.nt - de.kɪX da - de.t æt mō.ər -
de.nzət mō.ər - of : əsət mōr iz den
137. dy.əpm - ndy.əpkli.ət - of : di.əpkli.ət (jongste)
- də dy.əpfū.nt
138. dāsn - ē dāst - ē dāstə - ē ɛ: Xədāsn
139. bɪ: - iX bɪ - gē. bɪt - ē. bɪt - wē. bɪ: -
gəldər bɪt - zə - of : zə:ldər bɪ: - bɪt ɛ: -
bun ɛ: - iX ɛ: gēbɔ:.
140. *Locale landmaten* : də ru:ɟ = 3,85 m² × 3,85
- ə gēmæt (300 r.) - op t̥bœ.nder (als plaats-
naam ; als landmaat verouderd)
141. *Waternamen* : də sXə:ldə - ook : un tsXə:lt -
də bə:ɪbɪrzbɛ.k - də zwuləmbɛ.k - də kə:ɪzbɛ.k
(ook : u.ən akə:ɪzbɛ.k) - də kəpəlɛ.k - də
'gɔwəXsXrəXt - də dɪ:kXrəXt - nən twɪsəl =
soortn. voor : gracht in de polders.

De naam van deze gemeente in haar eigen dialect is 'krabe:k

De inwoners heeten 'krabe.kənɛ.ərs

Een bijnaam kennen zij alleen vanwege Bazel, waar men hen noemt : də krabe.ksə bə.ltn ; zij zeggen van hunnen kant : də bu.zəlsə bə.ltn

Aantal inwoners op 31-12-30 : 4.783

Taaltoestand. De voornaamste wijken zijn : də 'maləmbæ.rX (Molenberg) - də stæ.ruk - də sXəpuk (Scheephoek) - tœ.jtəkrə:is (Houten Kruis) - dən æ.uk (Heidehoek) ; de laatste spreekt Haasdonksch getint, tœ.jtəkrə:is Bazelsch getint ; de buitenwijken spreken in 't algemeen platter dan het centrum ; behalve daar een paar ingeweken Walen wordt hier geen Fransch gesproken ; in enkele families wordt naar beschaaft gestreefd, en een overgangstaal gesproken.

De bevolking bestaat overwegend uit arbeiders, die voornamelijk in de nijverheid te Hoboken en aan de Antwerpsche dokken werkzaam zijn ; er is nog een locale klompen- en wijmennijverheid ; ongeveer een derde van de inwoners zijn landbouwers en landbouwarbeiders.

Zegslieden. 1. Henri Van de Vijver ; 53 j. ; hier geboren ; wagenmaker ; woonde 4 j. te Bazel, maar daarbuiten steeds hier ; V. van Burcht, M. van Kruikeke ; spreekt steeds Kruikeeksch.

2. De Cleen Hendrik ; 31 j. ; hier geboren en hier onderwijzer ; heeft steeds hier verbleven ; V. en M. beiden van hier ; spreekt gewoonlijk gezuiverd dialect.

3. Van Goethem Albert ; 14 j. ; hier geboren ; scholier ; heeft steeds hier verbleven ; V. en M. beiden van hier ; spreekt gewoonlijk dialect.